

Administrateur-Délégué-Gérant
O. RANOLET
Administration, Impressions et Annonces, TEL. 10.47
35, Rue Fontenelle, 35
Adressa Télégraphique: RANOLET Havre

Le Petit Havre

REDACTEUR EN CHEF
J.-J. CASPAR - JORDAN
Téléphone: 14.80
Secrétaire Général: TH. VALLÉE
Rédaction, 35, rue Fontenelle - Tel. 7.60

ORGANE RÉPUBLICAIN DÉMOCRATIQUE

Le plus fort Tirage des Journaux de la Région

ABONNEMENTS

Table with columns: Abonnement, Trois Mois, Six Mois, Un An. Rows: Le Havre, la Seine-Inférieure, l'Eure, l'Oise et la Somme, Autres Départements, Union Postale, Sans Frais.

ANNONCES

AU HAVRE... BUREAU DU JOURNAL, 112, boul. de Strasbourg.
L'AGENCE HAVAS, 8, place de la Bourse, est seule chargée de recevoir les Annonces pour le Journal.
A PARIS... La PETIT HAVRE est désigné pour les Annonces Judiciaires et Légales

QUESTIONS MUNICIPALES

Les préoccupations de l'heure présente n'ont pas cessé de créer, à l'Administration et au Conseil municipal, des obligations nouvelles depuis les premiers jours des hostilités. Et les compte-rendus des séances de notre Assemblée communale ont montré que celle-ci n'avait pas été inférieure à sa lourde tâche.

Elle n'en a pas moins continué d'étudier et de résoudre toutes les questions les plus urgentes d'intérêt strictement municipal. Et c'est ainsi que, dans son avant-dernière réunion, le 30 octobre dernier, elle prenait toutes délibérations utiles au fonctionnement régulier d'un service d'importance particulière: celui des Egouts.

En cette séance, sur un rapport présenté par M. Grenier-Lemarchand, au nom de la Commission compétente, le Conseil votait, en effet, la construction d'un tronçon d'égout rue Charles-Lafitte, entre la rue Geffray et l'ancienne rue Nilus. Cette construction était nécessaire par l'effondrement de l'égout actuel, dans la partie abouissant à l'ancienne rue dont nous avons parlé, — et passant sous les deux voies principales de la Gare d'arrivée.

Il importait en effet, de toute urgence, d'assurer l'écoulement des eaux qui, naguère, empruntaient l'égout définitivement obstrué et allaient se déverser dans le collecteur de la rue Nilus.

Et c'est pourquoi le Conseil municipal s'est empressé de voter la dépense proposée pour le tronçon d'égout projeté, — dépense évaluée à 12.000 francs.

L'égout effondré, qu'il fallait ainsi suppléer et qui traversait les voies principales du chemin de fer, à l'arrivée des voyageurs, datait de 1839. Il avait été construit en briques blanches et mesurait 40 c. sur 80. On comprend fort bien qu'un ouvrage aussi ancien, et qui n'avait pu être entretenu de façon parfaite, en raison de la circulation intense et continue sur les voies ferrées, ait fini par céder, — étant donné surtout le poids des grosses machines actuelles, non prévues il y a plus d'un demi-siècle, et les lourds convois qu'elles entraînent.

ENTRE NIEUPORT ET YPRES

La marche sur Calais s'est terminée par un désastre pour les allemands. Chaque heure montre plus clairement l'échec de l'attaque.

A l'est de Nieupoort, les allemands ont été repoussés à plus de deux kilomètres. La flotte anglaise, après un court engagement, a réduit au silence les batteries de terre dans la région entre Furnes et O tende.

Plus au Sud, autour de Dixmude, l'avance des Belges sur le terrain tenu par l'ennemi depuis quelques jours a permis de se rendre compte des pertes allemandes.

Ce même jour, jeudi, il fut nécessaire d'envoyer en quatre détachements 4 000 hommes armés de pelles pour enterrer les corps laissés par l'ennemi.

Les officiers chargés d'assurer ce funèbre service, estiment que dans cette seule région, 37 000 cadavres furent inhumés.

Dans la nuit de mercredi, après un arrêt momentané des troupes belges aux environs de Nieupoort, les allemands ouvrirent un feu d'artillerie violent sur les avant-postes belges à Lombartzyde.

Cette attaque se poursuivit pendant la nuit et le matin à l'aide de trois ou quatre gros canons et plusieurs pièces légères.

À dix heures du matin, les navires anglais ouvrirent le feu sur l'artillerie allemande, par Cassin Westport.

LA GUERRE 38<sup>e</sup> JOURNÉE

COMMUNIQUÉS OFFICIELS

Paris, 8 Novembre, 17 heures.
L'action a été moins violente hier entre la mer du Nord et la Lys; nous avons repoussé quelques attaques partielles vers Dixmude et au Nord-Est d'Ypres.

Paris, 8 Novembre, 17 heures.
Hogoville enlevés aux Allemands; au Sud-Est de Verdun, échec complet de l'offensive allemande.

Paris, 23 heures.
Au Nord, l'ennemi paraît avoir concentré son activité dans la région d'Ypres sans résultat. Du reste, nous tenons partout.

Paris, 8 novembre, 0 h. 30.
Sur l'Yser la grande tête de pont de Nieupoort a été reconquise à la suite d'une offensive amie. L'ennemi tient le front Lombartzyde (ferme Banburgh), au Sud-Est d'Ypres.

Paris, 8 novembre.
Sur le front de la Prusse orientale, les Russes ont délogé les Allemands de la région de Wirbalien puissamment fortifiée et ont progressé jusqu'à Stalupenen.

Paris, 8 novembre.
Les Belges, soutenus hier par les forces anglaises et françaises, ont fait une sortie de Nieupoort entre la mer et la région inondée. Ils furent, cependant, repoussés sans succès.

Un Discours de M. Viviani

M. Viviani, président du Conseil, accompagné de M. Léon Bourgeois, est parti dans la matinée pour les chefs-lieux des départements, en vue de surveiller l'entretien des préfets, tenant à examiner l'importance des réparations des destructions. Il a constaté les besoins des populations.

M. Viviani et Bourgeois sont arrivés à Reims à midi et ont remis la Légion d'honneur à M. Laignel, maire, pour sa belle conduite pendant le bombardement.

M. Viviani et Bourgeois sont repartis à 4 heures pour Châlons.

LES PILLARDS ALLEMANDS

Paris, 8 novembre.
Suivant l'exemple donné par leurs chefs, les soldats allemands ont pillé systématiquement partout où ils ont passé. En Belgique et en France, des trains spéciaux ont emporté vers l'Allemagne leur butin.

Le loyalisme des Musulmans

Alger, 8 novembre.
Le mouvement de sympathie et de loyalisme s'accroît.

Mouvement Administratif

Paris, 8 novembre.
M. Marin, conseiller de préfecture de la Seine-Inférieure, est nommé sous-préfet à Dieppe pour la durée de la guerre.

LES TURCS A PARIS

Paris, 8 novembre.
Les Ottomans habitant Paris se sont réunis hier pour protester contre l'attitude de la Turquie et voter une motion de sympathie pour la France.

LES AMBASSADEURS

Marseille, 8 novembre.
Les ambassadeurs de France et d'Angleterre à Constantinople sont arrivés avec le personnel des deux ambassades.

DANS L'AFRIQUE DU SUD

Prétoria, 8 novembre (Officiel).
Les forces de l'Union ont traversé la rivière Vaal, poursuivant les rebelles aux troupes occupées par les nouvelles de Chât-Arab, dans le golfe Persique, après une résistance d'une heure.

UN RAPPROCHEMENT GRÉCO-BULGARE

Athènes, 7 novembre.
Le gouvernement hellénique, donnant une nouvelle preuve de son désir de faire disparaître tous motifs de ressentiments dans ses rapports avec la Bulgarie, a donné l'ordre de lever le séquestre sur les fonds de la succursale de Salonique de la Banque Nationale bulgare. Ces fonds étaient retenus depuis le début de la guerre gréco-bulgare.

UN INCIDENT ANGLO-CHILIEN

Londres, 8 novembre.
On déclare de source autorisée que le gouvernement anglais est satisfait des négociations du Chili.

LA CAPITULATION DE TSING-TAO

Des nouvelles parviennent de Tokio retraçant, de façon précise, les évènements divers de la prise de la place de Tsing-Tao.

Elle espéra, comme nous l'avons dit, à sept heures du matin, l'alle gauche assiéger occupant la batterie Nord sur les hauteurs de Shiao-tin.

Petrograd, 8 novembre.
Les troupes anglo-japonaises sont entrées solennellement à Tsing-Tao.

LES ALLEMANDS EN BELGIQUE

Amsterdam, 8 novembre.
On a constaté de grands mouvements de troupes allemandes à Ghislenghies, Roilers, Lichtervelde et Thourout.

LA BATAILLE DE ROULERS

Amsterdam, 8 novembre.
Un témoin oculaire de la bataille qui a été livrée au Sud de Roulers, dit que presque tous les soldats alliés éclatèrent avec des effets terribles, causant des dégâts épouvantables dans les rangs des allemands.

Le bombardement de Soissons

Les allemands ont reconquis le bombardement de Soissons. La ville a subi de nouveaux dommages et plusieurs de ses habitants ont été tués ou blessés.

Le bombardement d'Arras

Arras a été de nouveau soumise à un terrible bombardement par les allemands.

Les Serbes tiennent les Autrichiens en échec

Nisch, 7 novembre.
Les Serbes ont repoussé énergiquement les attaques violentes et répétées des Autrichiens contre leurs positions au Sud-Est et au Sud de Chabat.

Attaques autrichiennes repoussées

Nisch, 5 novembre.
Les Autrichiens ont pénétré au Nord-Ouest de la Serbie dans la plaine Matchava, entre les rivières Drina et Sava. Ils entrèrent en contact avec les Serbes sur le pont de Ljubat-Chabat. Les attaques autrichiennes au Sud et à l'Est de Chabat furent repoussées.

L'Angleterre en Turquie d'Asie

Londres, 8 novembre.
On annonce officiellement qu'un détachement d'Indiens et une brigade de marines ont occupé Erzurum à l'ouest de Chât-Arab, dans le golfe Persique, après une résistance d'une heure.

Le Ministre turc quitte Le Havre

Le ministre de Turquie en Belgique, Noussef Sartullah Bay, qui avait suivi le gouvernement belge au Havre, a reçu ses passeports du gouvernement belge et a quitté notre ville samedi après-midi pour la Suisse.

Le Retour du Ministre de la Guerre

Bordeaux, 8 novembre.
M. Millerand est retourné dans la soirée et a déclaré qu'il est très satisfait de sa visite aux armées.

Chronique Belge

Le Comité officiel institué à Anvers à l'initiative de S. M. la reine Elisabeth pour venir en aide aux réfugiés et assurer leur placement en France et en Angleterre, n'a pas cessé de fonctionner depuis l'arrivée du Gouvernement belge au Havre.

Sous la Botte

Une Proclamation de von der Goltz

Le gouverneur général allemand en Belgique a fait afficher ces temps derniers à Bruxelles la note suivante :

Dans la soirée du 25 septembre, la ligne de chemin de fer de l'Anvers-Bruxelles a été détruite sur la ligne de direction Verreyck-Bruxelles et, à la suite de cela, les deux localités ci-dessus ont, le 30 septembre au matin, à ce que l'on croit, été coupées de tout trafic.

A l'avenir, les localités les plus rapprochées de l'endroit où de pareils faits se sont produits - peu importe qu'elles soient complètes ou non - seront punies sans pitié.

En outre, toutes les troupes chargées de la protection des voies ferrées ont reçu l'ordre de fusiller toute personne s'approchant de façon suspecte des voies de chemins de fer ou des lignes télégraphiques ou téléphoniques.

Le gouverneur général en Belgique, Baron von der Goltz.

LE HAVRE

Morts au Champ d'Honneur

M. César Renaud, demeurant à Fécamp, rue Alexandre-Legros, a été tué à l'ennemi, dans un combat, le 7 septembre.

Blessés et Prisonniers

M. André Goussin, de la 120e de ligne, dont on était sûr qu'il avait été tué le 20 août, a écrit à sa famille qu'il a été blessé à Charleroi, le 23 août, et qu'il est prisonnier.

Les Prisonniers

Le lieutenant Patrimoine, de la 129e d'infanterie, fait prisonnier dans la nuit du 17 au 18 septembre, à Courcy Brimont, en suite d'une surprise, nous adresse une liste de prisonniers connus de lui, afin de rassurer leurs familles :

Communiqués de la Préfecture

M. le ministre de la guerre a fait connaître qu'il est nécessaire de trouver des conducteurs en nombre suffisant pour diriger les véhicules automobiles destinés à ravitailler nos armées, ainsi que les ouvriers pour assurer l'entretien et en effectuer les réparations.

Les Transports commerciaux

M. Charquièreud et Clavelle à Rouen. M. Charquièreud, inspecteur général des ponts et chaussées, directeur des routes et de la navigation au ministère des travaux publics, est venu samedi à Rouen, accompagné de M. Caville, directeur des chemins de fer de l'Etat, Payet, inspecteur divisionnaire du réseau, et du commandant Martier.

Nos Blessés

Le paquebot La Bretagne, transformé en navire-hôpital, est entré au port hier, à une heure et demie, et a pris place au hangar C, où le débarquement des blessés a commencé immédiatement.

AVIS AUX REFUGIES

Recensement de la Classe 1915

Le Bureau Militaire de la Marine restera ouvert de 9 heures du matin à 9 heures du soir, sans interruption, à partir d'aujourd'hui pour recevoir les inscriptions des ajournés (classes 1913 et 1914) et des jeunes gens de la classe 1915, résidents au Havre, inscrits ou non inscrits sur les tableaux de recensement, au domicile de leurs parents ou tuteurs.

Mouvement du Port du Havre

Voici le mouvement de la navigation du port du Havre, pendant le mois d'octobre 1914 :

Entrées. — 49 navires français, jaugeant ensemble 42.303 tonneaux ; 403 navires étrangers, jaugeant ensemble 30.957 tonneaux, dont : 86 anglais, 9 hollandais, 5 norvégiens, 1 suédois, 2 russes, 1 espagnol.

Sorties. — 44 navires français, jaugeant ensemble 42.327 tonneaux ; 63 navires étrangers (45.486 tonneaux), dont : 45 anglais, 8 hollandais.

Pharmacie Principale

Prix réduits. — Produits pharmaceutiques perfectionnés. — La Pharmacie Principale ouvrira le 16 novembre.

CHEMINS DE FER DE L'ETAT

AVIS

Agents de la Compagnie du Nord, appartenant à des garnisons occupées par l'ennemi, réfugiés dans la région.

LA FETE DES 104

Par suite des circonstances actuelles, la commémoration de la libération du territoire normand en 1435, devait être célébrée cette année avec plus d'émotion.

Change de la monnaie anglaise

Table with exchange rates for various currencies including the crown, shilling, and penny.

OBSÈQUES DE SOLDATS

Les obsèques du soldat Antonin MORLAN, du 80e d'infanterie, originaire de Paris, sur-Arrière, auront lieu le 9 novembre, à 7 h. 1/2, à l'hôpital auxiliaire n° 2, rue Emile-Renouf.

FAITS DIVERS LOCAUX

— Samedi, vers 19 h. 1/2, les agents Laillet et F... ont aperçu un individu en état d'ivresse qui longeait la quai Videcoq. Pen... l'équilibre lui tombait entre la muraille du quai et un navire qui s'y trouvait amarré.

Bulletin des Sociétés

Société Mutuelle de Prévoyance des Employés de Commerce, au siège social, 5, rue Caligny. — Téléphone n° 229.

ETAT CIVIL DU HAVRE

NAISSANCES. Du 8 novembre. — Emile LEVÉ, rue Lefèvre-Lévesque, 35 ; Léone DARIUS, rue de l'Estimauville, 21 ; Gabrielle MARIUS, rue Marie-Thérèse, 15 ; Alexandre CHEVAL, rue de Condé, 11 ; Marcelle VIGIER, rue Lescur, 61.

Cours Techniques Commerciaux

Cours du Lundi. LANGUE FRANÇAISE (Prof. M. Phéas, Directeur d'École Normale Supérieure). — De 8 h. 1/2 à 9 h. 1/2.

COMMUNICATIONS DIVERSES

La circulation des voitures sur la route n° 2 du canal de Tancarville, pont du boulevard de Graville) est interrompue, à partir du lundi 9 novembre au matin jusqu'à nouvel avis, pour cause d'avarie résultant d'un abordage.

CHRONIQUE REGIONALE

La Commission Administrative et le Personnel des Hospices du Havre ont l'honneur de faire part de la perte qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

Mme Marie-Philomène MESNY en religion Sœur MARIE HOSPITALIÈRE attachée à l'Hospice-Général depuis 1898, décédée le 7 novembre, dans sa 80e année, et dont les obsèques ont eu lieu le 8 novembre à 10 heures du matin, en la Chapelle de l'Hospice Général, 55 bis, rue Gustave-Flaubert.

Mort au Champ d'Honneur

M. Georges HUARD, employé principal de la maison E. Vieux, décédé le 7 novembre 1914, à 9 heures du soir, dans sa 72e année, muni des sacrements de l'Eglise.

Mort au Champ d'Honneur

M. Alexis-Fernand LEVASSEUR soldat de 1re classe, élèveur au 23e dragons tué à l'ennemi, le 9 septembre, à l'âge de 21 ans, au cours d'une reconnaissance effectuée dans le Bois de Gruen (près Nancy).

Mort au Champ d'Honneur

M. Georges HUARD, employé principal de la maison E. Vieux, décédé le 7 novembre 1914, à 9 heures du soir, dans sa 72e année, muni des sacrements de l'Eglise.

NOUVELLES MARITIMES

Table with shipping schedules for various destinations including Havre, Trouville, Caen, and other ports.

Port du Havre

Table with arrival and departure schedules for various ships and companies.

LETRES DE DECES

M. Jean-Jacques LEBORGNE, M. Michel LEBORGNE, M. le Président, M. les Membres du Conseil d'Administration et le personnel de l'Union Economique.

ETAT CIVIL DU HAVRE

NAISSANCES. Du 8 novembre. — Emile LEVÉ, rue Lefèvre-Lévesque, 35 ; Léone DARIUS, rue de l'Estimauville, 21 ; Gabrielle MARIUS, rue Marie-Thérèse, 15 ; Alexandre CHEVAL, rue de Condé, 11 ; Marcelle VIGIER, rue Lescur, 61.

UNION DES CHARGEURS COLONIAUX

Table with shipping schedules for colonial ports including Rouen, Havre, and others.

Le plus Grand Choix

TISSANDIER 3, Bd de Strasbourg (tel. 35) VOITURES 180, 35 F. Bicyclettes "Touriste" 165/

DECES

Du 8 novembre. — Georges LALEMAN, 60 ans 8 mois, journalier, rue E.-B.-Reaan, 113. MILITAIRE. Antonin MORLAN, 21 ans, clairon, 80e infanterie (Arignon).

Mort au Champ d'Honneur

M. Lucien VILT, brigadier au 12e régiment d'infanterie. Ses frères et sœurs : M. Lucien VILT et son fils, M. et Mme MATHIEU, sa grand-mère ; M. et Mme HARANG.

Mort au Champ d'Honneur

M. Alexis-Fernand LEVASSEUR soldat de 1re classe, élèveur au 23e dragons tué à l'ennemi, le 9 septembre, à l'âge de 21 ans, au cours d'une reconnaissance effectuée dans le Bois de Gruen (près Nancy).

Mort au Champ d'Honneur

M. Georges HUARD, employé principal de la maison E. Vieux, décédé le 7 novembre 1914, à 9 heures du soir, dans sa 72e année, muni des sacrements de l'Eglise.

AVIS DIVERS

Les petites annonces à 50 centimes maximum six lignes sont tarifées à 50 centimes.

ON DEMANDE

de suite Jeune Homme de 17 ans environ, servait et chiffon très connu et Aide Comptable. — Ecrire au bureau du journal aux initiales N. A. 120. Séries références exigées.

ON DEMANDE

de suite épicière de 10 à 18 ans, pour les courses et le ménage. Séries références exigées. S'adresser au bureau du journal. 9 (31392).

FUMIER A VENDRE

La Base agricole au Havre désire vendre le fumier provenant des champs n° 6, 7 et 8 (plateau de Fécamp).

AVIS AUX BELGES

Décorations de tous les Ordres Belges et Français. Leleu, 40, Rue Voltaire (Téléphone 14 04).

HOMÉOPATHIE

Exécution des Ordonnances homéopathiques. JOUR ET NUIT. A la Pharmacie du Square Saint-Roch 42, Rue d'Elreath, 42.

SCHAMPOING

Vous serez la plus belle chevelure ainsi que la plus jolie miss en faisant usage de l'incomparable et inimitable SCHAMPOING DES DRUIDES.

Le Service des Chemins de Fer

Table with train schedules for various destinations including Goderville, Rouville, and others.

SOCIÉTÉ LE DUC & PRESSET

comprenant deux Pharmacies et un Laboratoire :

1. LA GRANDE PHARMACIE DES HALLES-CENTRALES 55, rue Voltaire - R. Le Duc, pharmacien

2. LA PHARMACIE PRINCIPALE 29, place de l'Hôtel-de-Ville et rue Jules-Lecanne, 2 L. Presset, pharmacien

3. Le Laboratoire principal d'Analyses 6, rue Bernardin-de-Saint-Pierre

Ces deux Pharmacies, faisant en commun leurs achats et fabriquant ensemble leurs produits au LABORATOIRE PRINCIPAL, ont même de délivrer dans les meilleures conditions de PURETÉ et de BON MARCHÉ tous les Médicaments.

La Pharmacie Principale ouvrira le 16 Novembre

Malgré la hausse des matières premières et de nombreux produits chimiques, la PHARMACIE PRINCIPALE ne fera subir aucune augmentation aux médicaments, en raison de la situation actuelle et dans l'intérêt des Malades.

LES ORDONNANCES SERONT EXÉCUTÉES PAR DES PHARMACIENS DIPLOMÉS

DORURE SUR TOUS METAUX

Réparation de Couverts P. RODESCHINI, Spécialiste 51, rue Saint-Roch

AVIS DIVERS

Les petites annonces à 50 centimes maximum six lignes sont tarifées à 50 centimes.

ON DEMANDE

de suite Jeune Homme de 17 ans environ, servait et chiffon très connu et Aide Comptable. — Ecrire au bureau du journal aux initiales N. A. 120. Séries références exigées.

ON DEMANDE

de suite épicière de 10 à 18 ans, pour les courses et le ménage. Séries références exigées. S'adresser au bureau du journal. 9 (31392).

FUMIER A VENDRE

La Base agricole au Havre désire vendre le fumier provenant des champs n° 6, 7 et 8 (plateau de Fécamp).

AVIS AUX BELGES

Décorations de tous les Ordres Belges et Français. Leleu, 40, Rue Voltaire (Téléphone 14 04).

HOMÉOPATHIE

Exécution des Ordonnances homéopathiques. JOUR ET NUIT. A la Pharmacie du Square Saint-Roch 42, Rue d'Elreath, 42.

SCHAMPOING

Vous serez la plus belle chevelure ainsi que la plus jolie miss en faisant usage de l'incomparable et inimitable SCHAMPOING DES DRUIDES.

Le Service des Chemins de Fer

Table with train schedules for various destinations including Goderville, Rouville, and others.